

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 2110/2005/EK RENDELETE

(2005. december 14.)

a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 179. és 181a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Szociális és Gazdasági Bizottság véleményére ⁽¹⁾,

a Régiók Bizottságával folytatott konzultációt követően,

a Szerződés 251. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően ⁽²⁾,

mivel:

(1) Az a gyakorlat, amely a támogatás juttatását közvetlenül vagy közvetve az adott támogatásból áruknak és szolgáltatásoknak az adományozó országból történő beszerzéséhez köti, csökkenti a támogatás hatékonyságát, és nem áll összhangban a szegények érdekeit szolgáló fejlesztési politikával. A támogatások függetlenítése nem önmagában vett érdek, hanem a szegénység elleni küzdelem más elemeire tett megtermékenyítő hatás eszközeként kell használni, mint amilyen a tulajdon, a regionális integráció és a lehetőségek bővítése a fejlődő országokban a helyi és regionális áruk és szolgáltatások szállítóinak megerősítésére összpontosítva.

(2) 2001 márciusában a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága elfogadta a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott támogatások függetlenítéséről szóló ajánlást ⁽³⁾. A tagállamok elfogadták az ebben foglalt ajánlásokat, és a Bizottság ezeknek az ajánlásoknak a szellemét a közösségi támogatásokra vonatkozó iránymutatásként ismerte el.

(3) 2002. március 14-én az Európai Tanács barcelonai ülésével párhuzamosan megtartott Általános Ügyek Tanácsa a 2002. március 18-tól 22-ig Monterrey-ben megrendezett Nemzetközi Fejlesztésfinanszírozási Konferenciára készülve azt a következtetést fogalmazta meg, hogy az Európai Unió „végre fogja hajtani a az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága által a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott támogatások függetlenítésére tett javaslatot, és további megbeszéléseket fog folytatni a kétoldalú támogatás további függetlenítése érdekében. Az EU azt is meg fogja vizsgálni, hogy milyen lépéseket tehet a közösségi támogatás további függetlenítése érdekében, az EU-AKCS keretben jelenleg létező árkedvezmények rendszerének fenntartása mellett”.

(4) 2002. november 18-án a Bizottság elfogadta az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak címzett, „Függetlenítés: a támogatás hatékonyságának fokozása” című közleményt. Ez a közlemény a Bizottságnak a fent említett barcelonai kötelezettségvállalás EU támogatási rendszerén belüli végrehajtásának kérdésére és lehetőségeire vonatkozó nézeteit fejtette ki.

(5) A támogatás függetlenítéséről szóló 2003. május 20-i következtetésében a Tanács hangsúlyozta, hogy a közösségi támogatások további függetlenítésére van szükség. A Tanács egyetértett a fent említett közleményben részletezett formákkal, és határozott a javasolt lehetőségekről.

(6) A fenti bizottsági közleményről szóló 2003. szeptember 4-i európai parlamenti állásfoglalás ⁽⁴⁾ megállapította, hogy a közösségi támogatás további függetlenítésére van szükség. Támogatta a fent említett közleményben részletezett formákat, és elfogadta a javasolt lehetőségeket. Kiemelte, hogy a függetlenítés továbbviteléről kiegészítő tanulmányok és dokumentált javaslatok alapján folytatott további vitára van szükség, és kifejezetten felszólított „a helyi és regionális együttműködés egyértelmű előtérbe helyezésére, a fogadó országbeli, a szomszédos fejlődő országbeli és más fejlődő országbeli szállítók – ebben a sorrendben történő – kedvezményezésére”, a fogadó országok nemzeti, regionális és helyi családi szintű élelmiszertermelésének fejlesztésére tett erőfeszítései, valamint – a helyi szokásokkal, termeléssel és kereskedelmi rendszerekkel összhangban – az élelmiszereknek a nyilvánosság számára történő elérhetőségének és hozzáférhetőségének javítására tett intézkedései erősítése érdekében.

⁽¹⁾ HL C 157., 2005.6.28., 99. o.⁽²⁾ Az Európai Parlament 2005. június 23-i véleménye (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé), és a Tanács 2005. november 21-i határozata.⁽³⁾ OECD/DAC 2001 Jelentés, 2002, 3. kötet, 1. szám, 46. o.⁽⁴⁾ HL C 76. E, 2004.3.25., 474. o.

(7) A külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférés meghatározásához több összetevőt kell figyelembe venni. A személyek hozzáférési lehetőségeit megállapító jogosultsági szabályokat a 3. cikk tartalmazza. A szakértők igénybevételére, illetve a részvételre jogosult személyek által megvásárolt áruk és anyagok származására vonatkozó szabályokat a 4. illetve az 5. cikk tartalmazza. A viszonság végrehajtásának a meghatározását és formáit a 6. cikk állapítja meg. Az eltéréseket és azok végrehajtását a 7. cikk határozza meg. A nemzetközi vagy regionális szervezeten keresztül finanszírozott, illetve harmadik országgal társfinanszírozott műveletekre vonatkozó egyedi rendelkezéseket a 8. cikk tartalmazza. A humanitárius segítségnyújtásra alkalmazandó egyedi rendelkezéseket a 9. cikk határozza meg.

(8) A külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférést az ilyen támogatást szabályozó alap-jogi aktusok határozzák meg, az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽¹⁾ (a továbbiakban: „költségvetési rendelet”) rendelkezéseivel együttesen. A közösségi támogatásokhoz való hozzáféréssel kapcsolatos, e rendelet által bevezetett változtatások minden ilyen jogi eszközre nézve módosítást jelentenek. Az érintett alap-jogiaktusok módosításait e rendelet I. melléklete sorolja fel.

(9) A közösségi eszközök keretén belül odaítélt szerződések esetében külön figyelmet kell fordítani az Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) alapvető munkakörülményekre vonatkozó standardjaira, mint pl. az egyesülési szabadságról és a kollektív tárgyalásról, a kényszermunka eltörléséről, a foglalkoztatás és alkalmazás tekintetében a diszkrimináció megszüntetéséről, valamint a gyermekmunka felszámolásáról szóló egyezményekre.

(10) A közösségi eszközök keretén belül odaítélt szerződések esetén külön figyelmet kell fordítani a következő nemzetközileg elfogadott környezetvédelmi egyezményekre: a biológiai diverzitásról szóló 1992-es egyezmény, a 2000-es cartagenai biobiztonsági jegyzőkönyv, valamint az 1997-es kiotói jegyzőkönyv az ENSZ Éghajlatváltozási Keretegyezményéhez,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Alkalmazási kör

Ez a rendelet azokat a szabályokat határozza meg, melyek alapján az érdekelt felek hozzáférhetnek az Európai Unió általános költségvetéséből finanszírozott, az I. mellékletben felsorolt külső közösségi támogatási eszközökhöz.

⁽¹⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

2. cikk

Fogalommeghatározás

Az e rendeletben használt kifejezéseket a költségvetési rendelettel és az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelettel ⁽²⁾ összhangban kell értelmezni.

3. cikk

Jogosultsági szabályok

(1) A közösségi eszköz alapján finanszírozott beszerzési vagy támogatási szerződések odaítélésére irányuló eljárásban való részvétel lehetősége az Európai Közösség bármely tagállamában, vagy az Európai Közösség által elismert bármely hivatalos tagjelölt országban, vagy az Európai Gazdasági Térség bármely tagállamában letelepedett jogi személy számára nyitva áll.

(2) Az I. melléklet A. részében meghatározott, tematikus alkalmazási körű közösségi eszközök alapján finanszírozott beszerzési vagy támogatási szerződések odaítélésére irányuló eljárásban való részvétel lehetősége minden, az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága II. mellékletben található listáján szereplő fejlődő országban letelepedett, valamint az adott eszközben meghatározott jogcímen már jogosultsággal rendelkező jogi személy számára nyitva áll.

(3) Az I. melléklet B. részében meghatározott, földrajzi alkalmazási körrel rendelkező közösségi eszközök alapján finanszírozott beszerzési vagy támogatási szerződések odaítélésére irányuló eljárásban való részvétel lehetősége minden, az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága II. mellékletben található listáján szereplő fejlődő országban letelepedett, a jogosultsággal rendelkezők között külön említett, valamint az adott eszközben meghatározott jogcímen már jogosultsággal rendelkező jogi személy számára nyitva áll.

(4) A közösségi eszköz alapján finanszírozott beszerzési vagy támogatási szerződések odaítélésére irányuló eljárásokban való részvétel lehetősége minden olyan egyéb, az e cikk (1), (2) és (3) bekezdésében említettektől eltérő országban letelepedett jogi személy számára is nyitva áll, akinél a külső támogatásokhoz való hozzáférés lehetősége a 6. cikk értelmében a viszonság alapján fennáll.

(5) A közösségi eszköz alapján finanszírozott beszerzési vagy támogatási szerződések odaítélésére irányuló eljárásokban való részvétel lehetősége nyitva áll a nemzetközi szervezetek előtt.

(6) A fentiek nem érintik sem a bármely szerződés megszerzésére jogosult szervezetek csoportjainak részvételét, sem a költségvetési rendelet 114. cikke (1) bekezdésében megfogalmazott kivételt.

⁽²⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o. Az 1261/2005/EK, Euratom rendelettel (HL L 201., 2005.8.2., 3. o.) módosított rendelet.

4. cikk

Szakértők

Az ajánlattevők által igénybevetett, a 3. és 8. cikkben meghatározott szakértők bármely állam polgárai lehetnek. Ez a cikk nem érinti a Közösség közbeszerzési szabályaiban megállapított minőségi és pénzügyi feltételeket.

5. cikk

Származási szabályok

A közösségi eszköz alapján finanszírozott szerződés alapján beszerzett áruknak és anyagoknak a Közösségből vagy a 3. és 7. cikkben meghatározottak szerint jogosult országból kell származniuk. A rendelet alkalmazásában a „származás” fogalmát a származási szabályokat vámjogi szempontból meghatározó közösségi joganyag alapján kell meghatározni.

6. cikk

Viszonosság harmadik országokkal

(1) A 3. cikk (4) bekezdése hatálya alá tartozó ország viszonyosság alapján akkor részesülhet közösségi külső támogatásban, ha az adott ország egyenlő feltételek mellett jogosultságot biztosít a tagállamok és az érintett fogadó ország számára.

(2) A közösségi külső támogatásokhoz való hozzáférés viszonyosság alapján történő megadása az EU és más donorok összehasonlításán alapul, és az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága besorolás szerinti ágazati vagy ország szinten történik, attól függetlenül, hogy az érintett ország donor vagy fogadó ország. A viszonyosság donor országnak történő megadásáról szóló döntés a donor által nyújtott támogatás átláthatóságán, következetességén és arányosságán alapul, beleértve a támogatás minőségét és mennyiségét.

(3) A közösségi külső támogatásokhoz való viszonyossági alapú hozzáférést az adott országra vagy országok adott regionális csoportjára vonatkozó külön határozat mondja ki. Ezt a határozatot a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlásáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban kell elfogadni, az adott jogi aktusra vonatkozó eljárások szerint és a megfelelő bizottságban. Az említett határozat 7. cikkének (3) bekezdése szerint az Európai Parlamentet megillető rendszeres tájékoztatás jogát teljes mértékben tiszteletben kell tartani. Az így meghozott határozat legalább egy évig marad hatályban.

(4) A közösségi külső támogatásokhoz való viszonyossági alapú hozzáférés odaítélése a III. mellékletben felsorolt harmadik országok számára automatikusan történik a II. mellékletben meghatározott legkevésbé fejlett országok tekintetében.

(5) Az (1), (2) és (3) bekezdésben meghatározott eljárás során a fogadó országokkal konzultációt kell folytatni.

7. cikk

A jogosultsági és származási szabályoktól való eltérések

(1) Kellően indokolt, kivételes esetekben a Bizottság kiterjesztheti a jogosultságot a 3. cikk értelmében nem jogosult országbeli jogi személyekre is.

⁽¹⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

(2) Kellően indokolt, kivételes esetekben a Bizottság engedélyezheti olyan országból származó áruk és anyagok beszerzését is, amely a 3. cikk értelmében nem rendelkezik jogosultsággal.

(3) Az (1) és (2) bekezdés szerinti eltérés indoka lehet, ha a termékek és a szolgáltatások a rendkívüli sürgősség miatt nem állnak rendelkezésre az érintett országok piacain, vagy az, ha a jogosultságra vonatkozó szabályok lehetetlenné tennék vagy túlságosan megnehezítenék a projekt, program vagy intézkedés megvalósítását.

8. cikk

Nemzetközi szervezetek részvételével vagy társfinanszírozásban megvalósuló műveletek

(1) Ha a közösségi pénzeszközök olyan műveletet fedeznek, melynek végrehajtása nemzetközi szervezeten keresztül történik, a megfelelő szerződéses eljárásokban való részvétel lehetősége nyitva áll minden olyan jogi személy számára, aki a 3. cikk szerint jogosultsággal rendelkezik, valamint mindazon jogi személyek számára, akik a szervezet szabályai szerint jogosultsággal rendelkeznek, miközben minden donor számára garantálni kell az egyenlő bánásmódot. Az árukra, anyagokra és szakértőkre ugyanezek a szabályok vonatkoznak.

(2) Ha a közösségi pénzeszközök a 6. cikkben meghatározottak szerint, a viszonyosság alapján jogosult harmadik országgal vagy regionális szervezettel vagy tagországgal társfinanszírozott műveletet fedezik, a megfelelő szerződéses eljárásokban való részvétel lehetősége nyitva áll minden olyan jogi személy számára, aki a 3. cikk szerint jogosultsággal rendelkezik, valamint a harmadik ország vagy a regionális szervezet, illetve tagország szabályai szerint jogosultsággal rendelkező jogi személyek számára. Az árukra, anyagokra és szakértőkre ugyanezek a szabályok vonatkoznak.

(3) Az élelmiszer-segélyakciók tekintetében e cikk alkalmazása a sürgősségi akciókra korlátozódik.

9. cikk

Humanitárius segélyek és nem kormányzati szervezetek

(1) A humanitárius segítségnyújtásról szóló, 1996. június 20-i 1257/96/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ értelmében vett humanitárius segítségnyújtásra, és a fejlődő országok érdekeltégi területein az európai nem kormányzati fejlesztési szervezetekkel közösen finanszírozott műveletekről szóló, 1998. július 17-i 1658/98/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ értelmében vett, a közvetlenül a nem kormányzati szerveken keresztül nyújtott segítségre a 3. cikk rendelkezései nem vonatkoznak a támogatás kedvezményezettjeinek kiválasztási kritériumai tekintetében.

⁽²⁾ HL L 163., 1996.7.2., 1. o. Az 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 213., 1998.7.30., 1. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

(2) E támogatások kedvezményezettjeire akkor vonatkoznak az e rendeletben megállapított szabályok, ha a támogatott humanitárius intézkedés és – az 1658/98/EK rendelet értelmében – a közvetlenül a nem kormányzati szerveken keresztül nyújtott segítség beszerzési szerződések odaítélését igényli.

10. cikk

A fő alapelvek tiszteletben tartása és a helyi piacok megerősítése

(1) A szegénységnek a helyi lehetőségek, piacok és a kereskedelem támogatásával történő eltörlésének meggyorsítása érdekében különös figyelmet kell szentelni a helyi és regionális beszerzésekre a partner országokban.

(2) Azoknak az ajánlattevőknek, akiknek odaítélik a szerződést, tiszteletben kell tartaniuk az alapvető munkakörülményekre vonatkozó nemzetközi standardokat mint pl. ILO alapvető munkakörülményekre vonatkozó szabványait, az egyesülési szabadságról és a kollektív tárgyalásról, a kényszermunka eltörléséről, a foglalkoztatás és alkalmazás tekintetében a diszkrimináció megszüntetéséről, valamint a gyermekmunka felszámolásáról szóló egyezményeket.

(3) A fejlődő országok közösségi külső támogatásokhoz való hozzáférést minden megfelelőnek ítélt technikai segítségnyújtással lehetővé kell tenni.

11. cikk

A rendelet végrehajtása

Ez a rendelet az I. mellékletben felsorolt valamennyi meglévő közösségi eszközt módosítja és szabályozza. Az OECD szövegek módosításainak figyelembevételével a Bizottság időről időre módosítja e rendelet II–IV. mellékletét.

12. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában történő kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Strasbourgban, 2005. december 14-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök
J. BORRELL FONTELLES

a Tanács részéről
az elnök
C. CLARKE

I. MELLÉKLET

Az alább felsorolt közösségi eszközök a következőképpen módosulnak.

A. RÉSZ: Tematikus alkalmazási körű közösségi eszközök

- (1) A fejlődő országokban a szegénységgel összefüggő betegségek (HIV/AIDS, gümőkór és malária) elleni küzdelemhez nyújtott segítségről szóló, 2003. július 15-i 1568/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- Az 5. cikk (3) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezetten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*) határozza meg.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 8. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. cikk

(1) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.

(2) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- (2) A fejlődő országokban a reprodukív és szexuális egészséget és jogokat szolgáló politikák és intézkedések céljaira nyújtott támogatásról szóló, 2003. július 15-i 1567/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾:

- Az 5. cikk (3) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezetten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*) határozza meg.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 8. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. cikk

(1) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.

(2) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

⁽¹⁾ HL L 224., 2003.9.6., 7. o.

⁽²⁾ HL L 224., 2003.9.6., 1. o.

- (3) A fejlődő országokban a gyalogsági aknák elleni fellépésről szóló, 2001. július 23-i 1724/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- A 4. cikk (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ^(*) foglaltak szerint.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 8. cikk (2) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a 2110/2005/EK rendelet határozza meg.”

- (4) A környezeti dimenzióinak a fejlődő országok fejlesztési folyamatába való teljes beillesztését előmozdító intézkedésekről szóló, 2000. november 7-i 2493/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾:

- Az 5. cikk (3) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül megvalósított vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*) határozza meg.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 8. cikk (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 8. cikk (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- (5) A trópusi erdők és egyéb, fejlődő országokban lévő erdők megőrzését és fenntartható gazdálkodását előmozdító intézkedésekről szóló, 2000. november 7-i 2494/2000/EK európai parlamenti és tanács rendelet ⁽³⁾:

- A 6. cikk (3) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*) határozza meg.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 9. cikk (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

⁽¹⁾ HL L 234., 2001.9.1., 1. o.

⁽²⁾ HL L 288., 2000.11.15., 1. o.

⁽³⁾ HL L 288., 2000.11.15., 6. o.

- A 9. cikk (9) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(9) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- (6) A demokrácia és jogállamiság fejlesztésének és megszilárdításának, valamint az emberi jogok és alapvető szabadságjogok tiszteletben tartásának általános céljaihoz hozzájáruló fejlesztési együttműködési műveletek megvalósításával szembeni követelmények meghatározásáról szóló, 1999. április 29-i 975/1999/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- Az 5. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. cikk

A támogatási szerződésekre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ^(*) foglaltak szerint.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 8. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„8. cikk

(1) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.

(2) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a nemzeti hovatartozásra és a származásra és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- (7) A nemek kérdésének a fejlesztési együttműködésbe való integrálásáról szóló, 1998. december 22-i 2836/98/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾:

- Az 5. cikk (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*) határozza meg.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 7. cikk (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 7. cikk (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

⁽¹⁾ HL L 120., 1999.5.8., 1. o. A legutóbb a 2240/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 390., 2004.12.31., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 354., 1998.12.30., 5. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

- (8) A fejlődő országok érdekeltségi területein az európai nem kormányzati fejlesztési szervezetekkel társfinanszírozott műveletekről szóló, 1998. július 17-i 1658/98/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- A 3. cikk (1) bekezdésében a második francia bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

„– Valamely jogosult országban kell rendelkezniük székhellyel, és a székhelynek kell lennie a társfinanszírozott műveletekre vonatkozó tényleges döntéshozás központjának, a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ^(*) foglaltak szerint.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 3. cikk (1) bekezdésében a harmadik francia bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

„– Pénzeszközök nagy részének jogosult országból kell származnia, a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 3. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- (9) A kábítószer és kábítószer-függőség elleni kampányban az észak-dél együttműködésről szóló, 1997. október 13-i 2046/97/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾:

- Az 5. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. cikk

Az e rendelet értelmében pénzügyi támogatásra jogosult együttműködő partnerek a regionális és nemzetközi szervezetek, különösen az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Kábítószer-ellenőrző Programja (UNDCP), továbbá a helyi és tagállami illetőségű nem kormányzati szervezetek, nemzeti, tartományi és helyi önkormányzati hivatalok és szervezetek, közösségi szervezetek, intézmények, valamint állami és magán szereplők. A támogatási szerződésekre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ^(*) foglaltak szerint.

^(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 6. cikk (5) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a 2110/2005/EK rendelet határozza meg.”

- A 9. cikk (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 9. cikk (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

⁽¹⁾ HL L 213., 1998.7.30., 1. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 287., 1997.10.21., 1. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

(10) A fejlődő országokban folyó helyreállítási és újjáépítési műveletekről szóló, 1996. november 22-i 2258/96/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- A 4. cikk (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) határozza meg.

(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 6. cikk (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 6. cikk (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(8) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

(11) Az élelmiszersegélyezési politikáról, az élelmiszersegélyek kezeléséről és az élelmezésbiztonság elősegítésére szolgáló különleges műveletekről szóló, 1996. június 27-i 1292/96/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾:

- A 9. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. cikk

(1) Az e rendelet alapján végrehajtott műveletekhez nyújtott közösségi támogatásra jogosult országok felsorolását a melléklet tartalmazza. Ebben a vonatkozásban elsőbbséget élveznek a népesség legszegényebb rétegei és a súlyos élelmiszerhiánnyal küzdő alacsony jövedelmű országok.

A Tanács a Bizottság javaslatára, minősített többséggel eljárva módosíthatja ezt a listát.

A támogatási szerződésekre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (*) foglaltak szerint.

(2) A műveleteik végrehajtásához e rendelet szerint közvetlen vagy közvetett közösségi finanszírozásra jogosult non-profit nem kormányzati szervezeteknek a következő követelményeknek kell megfelelniük:

- a) a nem kormányzati szervezeteknek jogosult országban működő autonóm szervezeteknek kell lenniük az adott ország hatályban lévő törvényei szerint;
- b) jogosult országban található székhellyel kell rendelkezniük. Ennek a székhelynek kell lennie a társfinanszírozott műveletekre vonatkozó tényleges döntéshozás központjának;
- c) bizonyítaniuk kell, hogy az élelmiszersegélyezési műveleteket eredményesen hajtják végre, különösen
 - adminisztratív és pénzügyi irányítási képességeik,
 - a javasolt művelet lebonyolítására való műszaki és logisztikai felkészültségük,
 - az adott nem kormányzati szervezet közösségi finanszírozással vagy a tagállamok finanszírozásával végrehajtott műveleteinek az eredményei,

⁽¹⁾ HL L 306., 1996.11.28., 1. o. Az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 166., 1996.7.5., 1. o. A legutóbb az 1882/2003/EK rendelettel módosított rendelet.

- az élelmiszersegélyezés és az élelmezésbiztonság terén szerzett tapasztalatuk,
- a fogadó országban való jelenlétük és az adott ország vagy fejlődő országok ismerete révén;

d) vállalniuk kell, hogy eleget tesznek a Bizottság élelmiszersegélyek elosztására vonatkozó feltételeinek.

(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 10. cikk (2) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„A nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a 2110/2005/EK rendelet határozza meg.”

- A 11. cikk (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) A termékeket a fogadó országban vagy a (mellékletben felsorolt) fejlődő országok valamelyikében kell mozgósítani, melynek lehetőség szerint a fogadó országgal megegyező földrajzi régióhoz kell tartoznia. Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 11. cikk (3) bekezdését el kell hagyni.

- A 11. cikk (4) cikkének számozása (3) bekezdésre változik.

- A 17. cikkben az első albekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

B. RÉSZ: Földrajzi alkalmazási körű közösségi okmányok

(12) A Törökország gazdasági és társadalmi fejlődését támogató intézkedések végrehajtásáról szóló, 2001. január 22-i 257/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- Az 5. cikk (5) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Az e rendeletben meghatározott szabályokon felül a nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*) határozza meg.

(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 6. cikk (7) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot meghatározzák továbbá a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok, a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 6. cikk (8) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását meghatározzák továbbá a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok, a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

⁽¹⁾ HL L 39., 2001.2.9., 1. o.

(13) Az ázsiai és latin-amerikai fejlődő országokban az otthonuktól elszakadt népességcsoportokat támogató műveletekről szóló, 2001. október 29-i 2130/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾:

- A 7. cikk (3) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Az e rendeletben meghatározott szabályokon felül a nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (*) határozza meg.

(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 10. cikk (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A közösségi támogatás azoknak a partnereknek a számára áll nyitva, akik székhelye az e rendelet, valamint a 2110/2005/EK rendelet alapján jogosult országban található, amennyiben tevékenységükkel kapcsolatos műveleteiket ténylegesen ebből a központi irodából irányítják. Kivételes esetekben a székhely más harmadik országban is lehet.”

- A 13. cikk (1) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot meghatározzák továbbá a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok, a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

- A 13. cikk (2) bekezdése a következő rendelkezéssel egészül ki:

„Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását meghatározzák továbbá a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok, a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

(14) A Dél-Afrikával való fejlesztési együttműködésről szóló, 2000. június 29-i 1726/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾:

- A 7. cikk (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(6) Az e rendelet szerinti pályázati eljárásokban történő részvételre való jogosultságot a jogosultsági szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben (*) foglaltak szerint.

(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

- A 7. cikk (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(7) Az e rendelet szerint beszerzett áruk és anyagok származását a származási szabályok és az azoktól való eltérésre vonatkozó szabályok határozzák meg a 2110/2005/EK rendeletben foglaltak szerint.”

(15) A Ciszjordániával és a Gázai-övezettel való pénzügyi és műszaki együttműködésről szóló, 1994. július 11-i 1734/94/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾:

- A 2. cikk (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

„Az e rendeletben meghatározott szabályokon felül a nemzetközi szervezeten keresztül végrehajtott vagy harmadik országgal társfinanszírozott szerződéses eljárásokban való részvételt meghatározza továbbá a külső közösségi támogatásokhoz való hozzáférésről szóló, 2005. december 14-i 2110/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (*).

(*) HL L 344., 2005.12.27., 1. o.”

⁽¹⁾ HL L 287., 2001.10.31., 3. o. A 107/2005/EK rendelettel (HL L 23., 2005.1.26., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 198., 2000.8.4., 1. o. Az 1934/2004/EK rendelettel (HL L 338., 2004.11.13., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 182., 1994.7.16., 4. o. A legutóbb a 669/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel (HL L 105., 2004.4.14., 1. o.) módosított rendelet.

II. MELLÉKLET

A Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottság támogatások kedvezményezettjeinek 2003. január 1-jétől érvényes listája

I. Rész: Fejlődő Országok és Területek (hivatalos fejlesztéstámogatás)					II. Rész: Átmeneti helyzetben lévő országok és területek (hivatalos segély)	
Legkevésbé fejlett országok (LFO)	Egyéb alacsony jövedelmű országok (Egyéb AJO) (1 főre jutó GNI < 745 \$ 2001-ben)	Közepes jövedelmű országok, alsó kategória (KJO-AK) (1 főre jutó GNI 746 \$–2 975 \$ 2001-ben)	Közepes jövedelmű országok, felső kategória (KJO-FK) (1 főre jutó GNI 2 976 \$–9 205 \$ 2001-ben)	Magas jövedelmű országok (MJO) (1 főre jutó GNI > 9 206 \$ 2001-ben)	Kelet-közép európai országok és a Volt Szovjetunió Új Független Államai (KKEO/NIS)	Magas fejlettségi szintű fejlődő országok és területek
Afganisztán	Azerbajdzsán (*)	Albánia (*)	Botswana	Bahrein	Belorusszia (*)	Aruba (**)
Angola	Elefántcsontpart	Algéria	Brazília		Bulgária (*)	Bahamák
Banglades	Ghána	Belize	Chile		Cseh Köztársaság (*)	Bermuda-szigetek (**)
Benin	Grúzia (*)	Bolívia	Cook-szigetek		Észtország (*)	Brunai
Bhután	India	Bosznia-Hercegovina	Costa Rica		Lengyelország (*)	Ciprus
Bissau-Guinea	Indonézia	Dél-Afrika	Dominika		Lettország (*)	Egyesült Arab Emírségek
Burkina Faso	Kamerun	Dominikai Köztársaság	Gabon		Litvánia (*)	Falkland-szigetek (**)
Burundi	Kenya	Ecuador	Grenada		Magyarország (*)	Francia-Polinézia (**)
Comore-szigetek	Kirgízia (*)	Egyiptom	Horvátország		Oroszország (*)	Gibraltár (**)
Csád	KNDK	El Salvador	Libanon		Románia (*)	Holland-Antillák (*)
Dzsibuti	Kongói Közt.	Fidzsi-szigetek	Malajzia		Szlovákia (*)	Hong Kong, Kína (**)
Egyenlítői-Guinea	Moldávia (*)	Fülöp-szigetek	Mauritius		Ukrajna (*)	Izrael
Eritrea	Mongólia	Guatemala	Mayotte (**)			Kajmán-szigetek (**)
Etiópia	Nicaragua	Guyana	Nauru			Katar
Gambia	Nigéria	Honduras	Panama			Koreai Köztársaság
Guinea	Örményország (*)	Irak	Saint Helena (**)			Kuvait
Haiti	Pakisztán	Irán	Saint Lucia			Líbia
Jemen	Pápua Új-Guinea	Jamaica	Venezuela			Makaó (**)
Kambodzsa	Tádzsikisztán (*)	Jordánia				Málta
Kiribati	Üzbegisztán (*)	Kazahsztán (*)				Szingapúr
Kongói Dem. Közt.	Vietnam	Kína				Szlovénia
Közép-Afrikai Köztársaság	Zimbabwe	Kolumbia				Tajvan
Laosz		Kuba				Új-Kaledónia (**)
Leshoto		Macedónia (volt Jugoszláv Köztársaság)				Virgin-szigetek (Egyesült Királyság) (**)
Libéria		Marokkó				
Madagaszkár		Marsall-szigetek				
Malawi		Mikronézia Szövetségi Államok				
Maldív-szigetek		Namíbia				
Mali		Niue				
Mauritánia		Palesztin Terület				
Mozambik		Paraguay				
Myanmar		Peru				
Nepál		Saint Vincent és Grenadine-szigetek				
Niger		Sri Lanka				
Ruanda		Surinam				
Salamon-szigetek		Szerbia és Montenegro				
Samoa		SzírIA				
Sao Tome és Príncipe		Szváziföld				
Sierra Leone		Thaiföld				
Szenegál		Tokelan (**)				
Szomália		Tonga				
Szudán		Törökország				
Tanzánia		Tunisz				
Timor-Leste		Türkmenisztán (*)				
Togo		Walis és Futuna (**)				
Tuvalu						
Uganda						
Vanuatu						
Zambia						
Zöld-foki Köztársaság						

(*) Kelet-közép európai országok és a Volt Szovjetunió Új Független Államai (KKEO/NIS)

(**) Terület

*III. MELLÉKLET***AZ OECD FEJLESZTÉSI SEGÍTSÉGNYÚJTÁSI BIZOTTSÁGA TAGJAINAK FELSOROLÁSA**

Ausztrália, Ausztria, Belgium, Kanada, Dánia, Európai Bizottság, Finnország, Franciaország, Németország, Görögország, Írország, Olaszország, Japán, Luxemburg, Hollandia, Új-Zéland, Norvégia, Portugália, Spanyolország, Svédország, Svájc, Egyesült Királyság, Amerikai Egyesült Államok.

IV. MELLÉKLET

Kivonat a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága (OECD/DAC) a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott hivatalos fejlesztéstámogatás függetlenítésére vonatkozó ajánlásából, 2001. március

II. Végrehajtás

a) Alkalmazási kör

7. A függetlenítés egy összetett folyamat. A hivatalos fejlesztéstámogatás különböző kategóriái különböző megközelítéseket igényelnek, és tartalmukat és időzítésüket tekintve a tagok által az ajánlás megvalósítására tett intézkedései is különbözni fognak. Ezt szem előtt tartva a Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottság tagok a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott hivatalos fejlesztéstámogatást a lehető legnagyobb mértékben és az ebben az ajánlásban megállapított kritériumokkal és eljárásokkal összhangban fogják függetleníteni:
- i. a Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága tagjai megállapodnak abban, hogy 2002. január 1-ig a következő területeken függetlenítik a legkevésbé fejlett országoknak nyújtott hivatalos fejlesztéstámogatást: fizetési mérleg és strukturális alkalmazkodási támogatás; adósság elengedése; ágazati és több ágazatra kiterjedő programok támogatása; beruházási projektek támogatása; import- és árutámogatás; kereskedelmi szolgáltatási szerződések, valamint nem kormányzati szervezetek beszerzéssel kapcsolatos tevékenységeihez nyújtott hivatalos fejlesztéstámogatás.
 - ii. A beruházásokkal kapcsolatos műszaki együttműködés és a különálló műszaki együttműködés tekintetében felismertük, hogy az ajánlás célkitűzéseinek és elveinek szem előtt tartása mellett a partnerországok szakértelmére való támaszkodás célkitűzése mellett a Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottság a tagok politikáit irányíthatja a donor országban való nemzeti részvétel alapszintű fenntartásának a fontossága. Az ajánlás a különálló műszaki együttműködésre nem vonatkozik.
 - iii. Az élelmiszersegélyek tekintetében felismertük, hogy az ajánlás célkitűzéseinek és elveinek szem előtt tartása mellett a Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottság tagok politikáit irányíthatják az élelmiszersegélyeket igazgató más nemzetközi fórumok megbeszélései és megállapodásai.
8. Ez az ajánlás nem vonatkozik a 700 000 különleges lehívási jog (SDR) (a beruházásokkal kapcsolatos műszaki együttműködéseknél a 130 000 SDR) értéknél kisebb értékű tevékenységekre.
-